

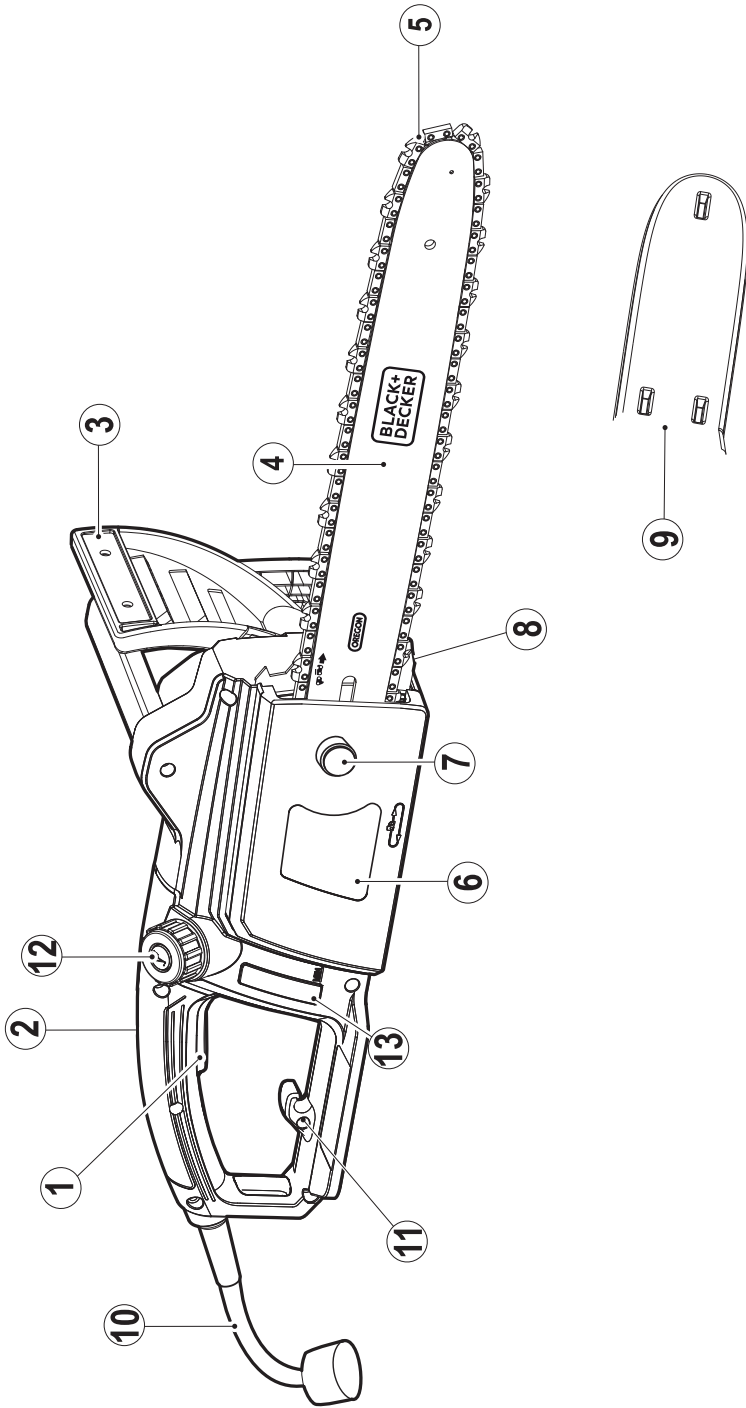
***Upozornenie !  
Určené pre domácich  
majstrov.***

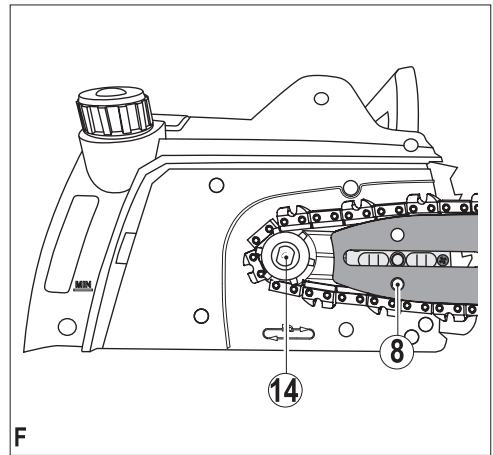
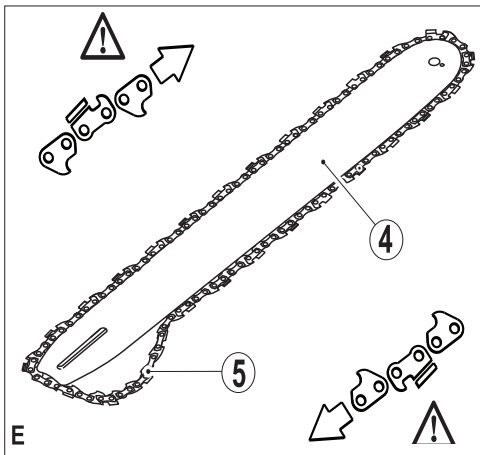
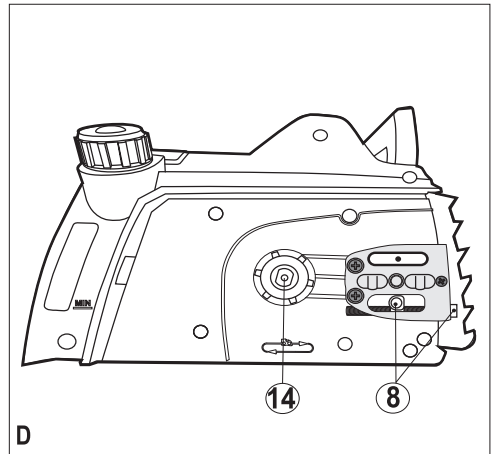
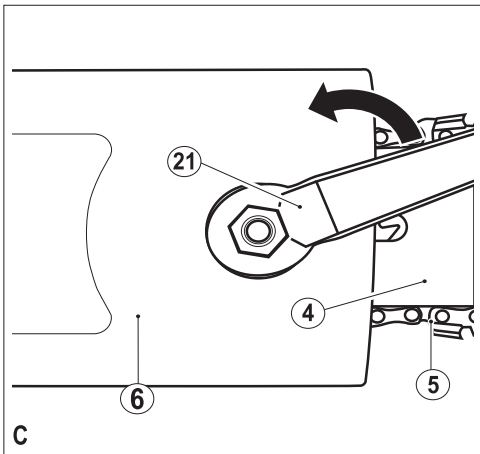
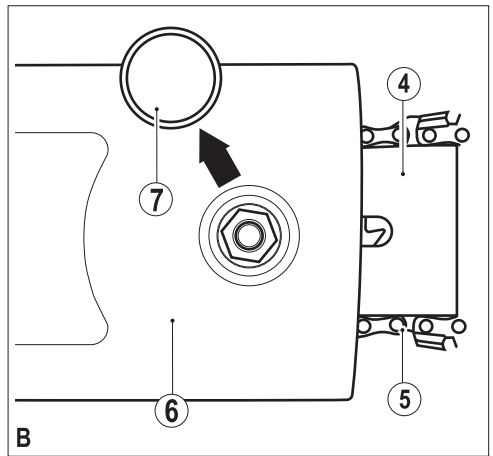
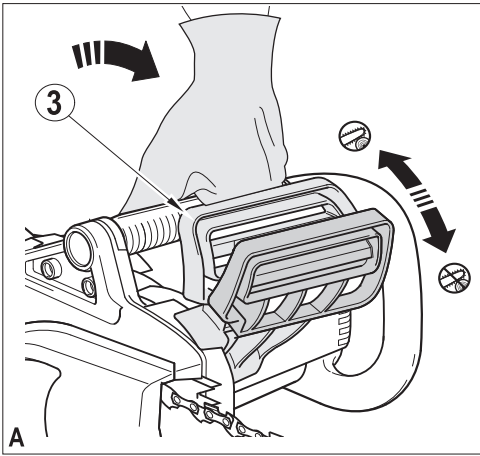
**511114-33 SK**

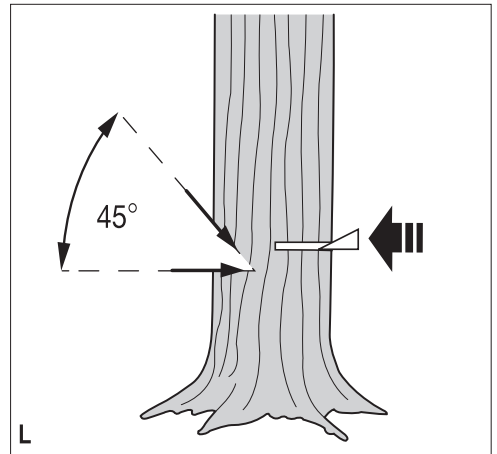
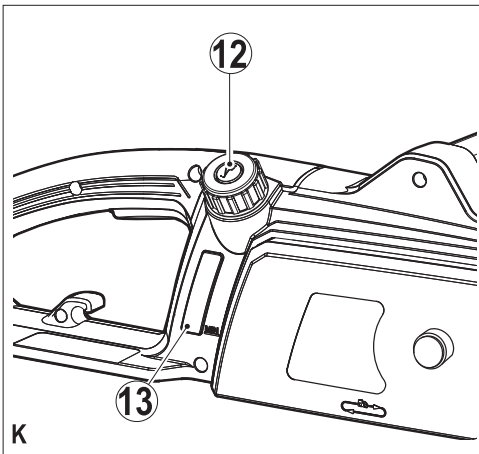
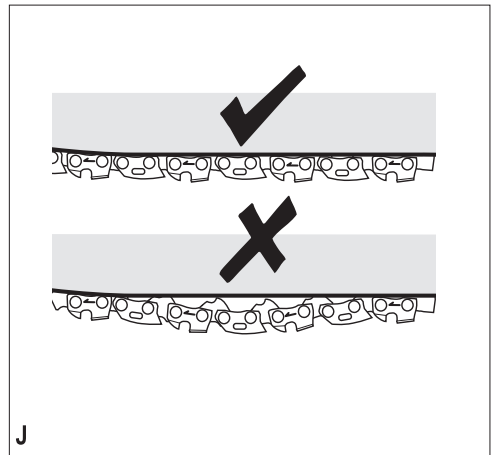
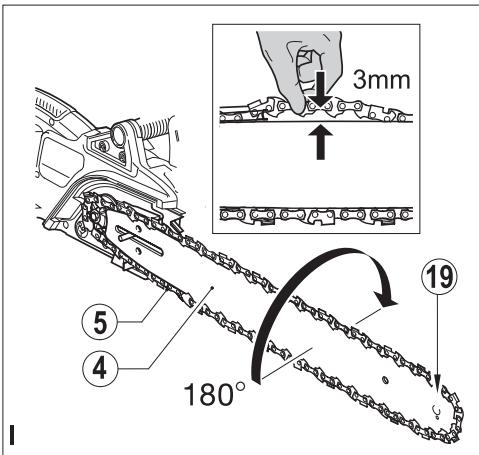
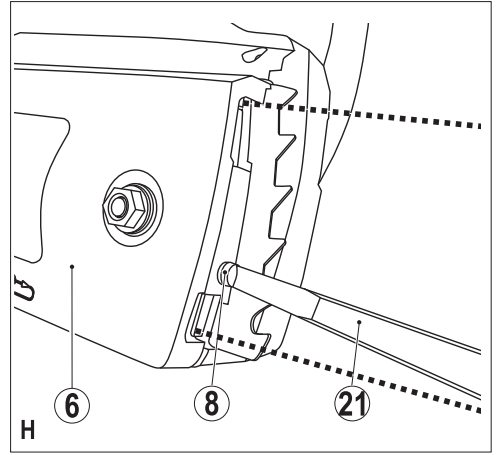
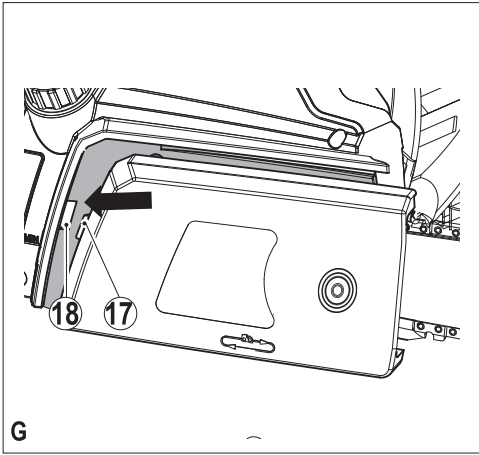
Preložené z pôvodného návodu

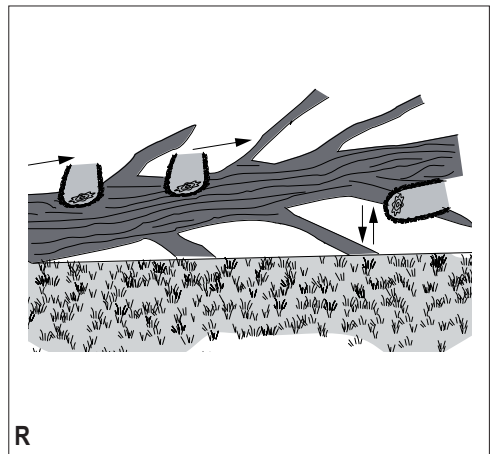
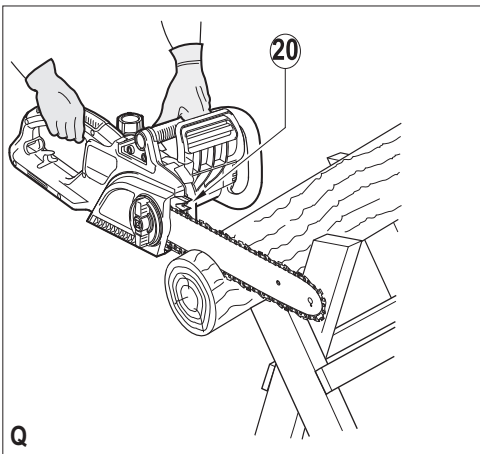
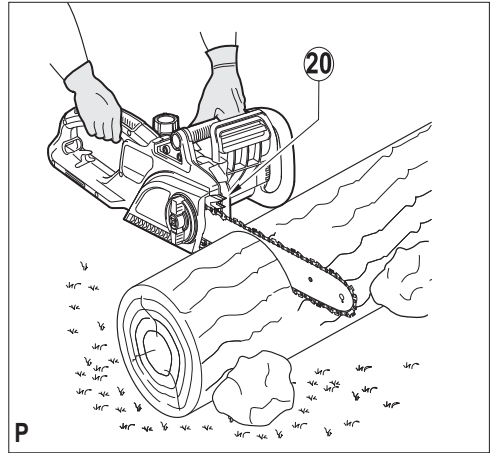
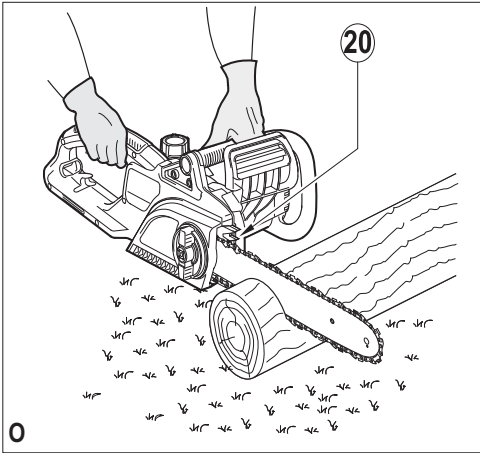
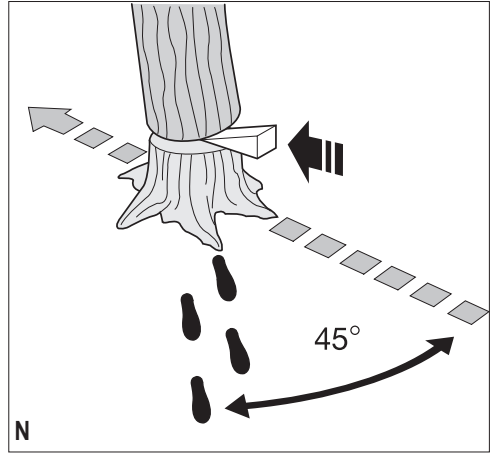
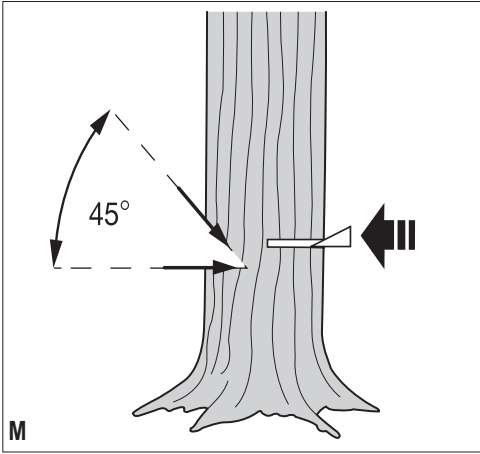
[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**CS1840**









## Použitie výrobku

Vaša reťazová píla BLACK+DECKER™ CS1840 je určená na prerezávanie vetiev, stínanie stromov a rezanie gulatiny. Toto náradie je určené iba na spotrebiteľské použitie.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy.** Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky bezpečnostné varovania a pokyny uschovajte na budúce použitie. Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

1. **Bezpečnosť v pracovnom priestore**
  - a. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
  - b. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
  - c. **Pri práci s elektrickým náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
2. **Elektrická bezpečnosť**
  - a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
  - b. **Neodotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - c. **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - d. **S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f. **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite napájaci zdroj s prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
3. **Bezpečnosť osôb**
  - a. **Pri použití elektrického náradia zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pracujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drogy, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
  - b. **Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
  - c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.
  - d. **Pred spustením z náradia vždy odstráňte všetky kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané u náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
  - e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
  - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
  - g. **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie príslušenstva na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
  - a. **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
  - b. **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
  - c. **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate,**

odpojte zástrčku privodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.

- d. **Uložte elektrické náradie mimo dosahu detí a nedovoľte ostatným osobám, ktoré toto náradie nevedia ovládať, alebo ktoré nepoznajú tieto bezpečnostné pokyny, aby s týmto elektrickým náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e. **Vykonávajte údržbu elektrického náradia.** Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť. Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými ostriami sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi pracuje.
- g. **Používajte toto elektrické náradie, príslušenstvo a pracovné nástroje podľa týchto pokynov a berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5. **Servis**
  - a. **Opravy elektrického náradia zverte iba kvalifikovanému technikovi, ktorý bude používať originálne náhradné diely.** Tým zaisťujete bezpečnú prevádzku náradia.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Ďalšie bezpečnostné pokyny pre reťazové píly

- ♦ **Ak je táto reťazová píla v chode, udržiavajte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od reťaze píly.** Pred zapnutím reťazovej píly sa uistite, že sa reťaz píly ničoho nedotýka. Chvilčkovú nepozornosť pri práci s reťazovou pilou môže spôsobiť kontakt Vašho oblečenia alebo tela s reťazou píly.
- ♦ **Vždy držte reťazovú pílu s pravou rukou na zadnej rukoväti a s ľavou rukou na prednej rukoväti.** Držanie tejto reťazovej píly obrátene zvyšuje riziko spôsobenia zranenia a nesmie sa tak nikdy postupovať.
- ♦ **Držte elektrické náradie iba za izolované rukoväti, pretože môže dôjsť ku kontaktu reťaze píly so skrytým vodičom.** Reťaz píly, ktorá sa dostane do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobí, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú tiež „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Používajte ochranné okuliare a ochranu sluchu.** Odporúčame Vám používať ďalšie ochranné vybavenie na hlavu, ruky, nohy a chodidlá. Zodpovedajúci ochranný odev zníži riziko zranenia

spôsobené odlietavajúcimi kúskami rezaného materiálu alebo náhodným kontaktom s reťazou píly.

- ♦ **Nepoužívajte túto reťazovú pílu, ak ste na strome.** Použitie reťazovej píly, ak ste na strome, môže viesť k spôsobeniu zranenia.
- ♦ **Stále udržiavte správny postoj a používajte reťazovú pílu iba v prípade, ak stojíte na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** Klzké alebo nestabilné povrchy, ako sú rebričky, môžu spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad reťazovou pilou.
- ♦ **Pri rezaní hrubej vetvy, ktorá je napnutá, dávajte pozor na jej spätné vymrštenie.** Pri uvoľnení zataženia sa môže vetva vymrštiť a zasiahnúť obsluhu alebo spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ♦ **Buďte veľmi opatrní pri rezaní krovin a malých stromčekov.** Drobný materiál sa môže zachytiť reťazou píly a môže dôjsť k jeho šľahnutiu smerom k Vám alebo môže dôjsť k strate Vašej rovnováhy.
- ♦ **Prenášajte túto reťazovú pílu iba vypnutú uchopením za prednú rukoväť a udržiavte ju v bezpečnej vzdialenosti od tela.** Pri preprave alebo uložení vždy nasadte na vodiacu lištu reťaze ochranné puzdro. Správna manipulácia s reťazovou pilou zníži riziko náhodného kontaktu s pohybujúcou sa reťazou píly.
- ♦ **Dodržiavajte pokyny týkajúce sa mazania, naplnenia reťaze a výmeny príslušenstva.** Nesprávne napnutá alebo nedostatočne namazaná reťaz píly môže prasknúť alebo môže spôsobovať spätný ráz.
- ♦ **Udržiavajte rukoväti suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom.** Mastné rukoväti sú klzké a môžu spôsobiť stratu kontroly nad náradím.
- ♦ **Režte iba drevo.** Nepoužívajte reťazovú pílu na účely, na aké nie je určená. Napríklad: **Nepoužívajte túto reťazovú pílu na rezanie plastov, muriva alebo na rezanie stavebných materiálov, ktoré nie sú z dreva.** Použitie tejto reťazovej píly na iné účely, než na aké je určená, môže byť veľmi nebezpečné.

## Príčiny spätného rázu a ochrana obsluhy pred jeho pôsobením

K spätnému rázu môže dôjsť v prípade, keď sa predná časť lišty píly dostane do kontaktu s iným predmetom alebo v prípade, keď drevený materiál zovrie v reze reťaz píly.

Kontakt prednej časti lišty píly môže v niektorých prípadoch spôsobiť náhlu spätnú reakciu, odmrštenie lišty píly smerom hore a dozadu smerom k obsluhu. Zovretie reťaze píly pozdĺž hornej časti lišty píly môže zatlačiť lištu píly rýchlo späť smerom k obsluhu.

Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu ovládateľnosti nad pilou a následné zranenie. Nespoliehajte sa iba na bezpečnostné prvky vo vybavení Vašej píly. Ako používateľ reťazovej píly musíte dodržiavať niekoľko základných pokynov, aby Vaša práca skončila bez nehôd a zranení.

K spätnému rázu dochádza v dôsledku nesprávneho použitia alebo nesprávnych pracovných postupov alebo

prevádzkových podmienok. Spätnému rázu môžete zabrániť dodržiavaním nižšie uvedených opatrení:

- ♦ **Držte pílu pevne tak, aby palce a prsty ruky obopínali rukoväti reťazovej píly. S oboma rukami na rukovätiach reťazovej píly sa postavte tak, aby ste mohli odolávať sile spätného rázu.** Ak sa dodržiavajú správne postupy, sily spätného rázu môžu byť obsluhou píly regulované. Neodchádzajte od reťazovej píly.
- ♦ **Neprecaňte sa a nerobte rezy vo výške presahujúcej výšku Vašich ramien.** Tak zabránite neúmyselnému kontaktu s prednou časťou píly a umožníte lepšie ovládanie reťazovej píly v neočakávaných situáciách.
- ♦ **Používajte iba náhradné vodiace lišty píly a reťaze špecifikované výrobcom.** Nesprávne lišty píly a reťaze môžu spôsobiť prasknutie reťaze alebo spätné rázy.
- ♦ **Dodržiujte pokyny výrobcu týkajúce sa brúsenia a údržby reťaze píly.** Zníženie výšky ukazovateľa hlčky rezu môže viesť k zvýšeniu rizika spätného rázu.
- ♦ **Náraz do kovového, cementového alebo iného tvrdého materiálu v blízkosti dreva alebo nachádzajúceho sa priamo vnútri dreva môže spôsobiť spätný ráz.**
- ♦ **Tupá alebo uvoľnená reťaz môže spôsobiť spätný ráz.**
- ♦ **Nepokúšajte sa vniknúť do predchádzajúceho rezu.** Týmto spôsobom dochádza k spätnému rázu. Vždy začinite nový rez.

### **Bezpečnostné odporúčania týkajúce sa reťazovej píly**

- ♦ **Zásadne odporúčame, aby začínajúci používatelia reťazovej píly prešli praktickým preškolením v použití píly a ochranného vybavenia, ktoré povedie skúsený pracovník.** Prvá skúška by mala prebehnúť pri rezaní guľatiny na vhodnom stojane.
- ♦ **Odporúčame Vám, aby ste pred prenášaním vybrali z tejto píly akumulátor a zaistili, aby reťaz píly smerovala dole.**
- ♦ **Vykonávajte údržbu píly aj v prípade, ak sa nepoužíva.** Neskladujte reťazovú pílu bez toho, aby ste najskôr zložili reťaz a lištu píly, ktoré by mali byť počas skladovania ponorené v oleji. Skladujte všetky časti reťazovej píly na suchom a bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.
- ♦ **Pred uložením Vám odporúčame vypustenie oleja z nádržky píly.**
- ♦ **Udržujte správny postoj a naplánujte si bezpečný únik pred padajúcimi stromami alebo vetvami.**
- ♦ **Pri rezaní používajte klíny a zabránite ohýbaniu vodiacej lišty píly a reťaze píly v reze.**
- ♦ **Starajte sa o reťaz píly.** Dbajte na to, aby bola reťaz stále ostrá a aby bola riadne usadená na vodiacej lište. Zaisťte správne namazanie a čistotu reťaze a vodiacej lišty píly. Udržujte rukoväti píly suché a čisté. Dbajte na to, aby neboli znečistené olejom alebo mazivom.

### **Vyvarujte sa rezania**

- ♦ Upraveného reziva.
- ♦ Do zeme.
- ♦ Do drôtených plotov, klinčov atď.

### **Doplnkové bezpečnostné pokyny**

- ♦ **Zaisťte, aby bol v prípade nehody niekto v blízkosti (v bezpečnej vzdialenosti).**
- ♦ **Ak sa musíte z akéhokoľvek dôvodu dotýkať reťaze píly, uistite sa, či je reťazová píla odpojená od napájacieho napätia.**
- ♦ **Hladina hluku tohto výrobku môže prekročiť 85 dB(A).** Preto Vám odporúčame vykonávať príslušné opatrenia týkajúce sa ochrany sluchu.
- ♦ **Pri manipulácii s pílou môže byť reťazová lišta horúca. Manipulujte s ňou opatrne.**

### **Bezpečnosť ostatných osôb**

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ **Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s týmto náradím nebudú hrať.**

### **Zvyškové riziká**

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ **Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.**
- ♦ **Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.**
- ♦ **Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia.** Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaisťte, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ♦ **Poškodenie sluchu.**
- ♦ **Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).**

### **Vibrácie**

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií sa môže tiež použiť na predbežné stanovenie času práce s týmto náradím.



**Varovanie!** Úroveň vibrácií sa pri aktuálnom použití elektrického náradia môže líšiť od deklarovanej úrovne vibrácií v závislosti od spôsobu použitia náradia. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa požiadaviek normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní, musí predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať na zreteľ aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako sú časy, keď je náradie vypnuté a keď beží naprázdno.

## Štítky na náradí

Na náradí sú nasledujúce piktogramy a takisto dátumový kód:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať návod na použitie.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranné okuliare.



Pri práci s týmto náradím používajte ochranu sluchu.



Nevystavujte náradie dažďu alebo prostrediu s vysokou vlhkosťou.



Smernica 2000/14/EC zaručuje hodnotu akustického výkonu.



**Pozor:** Nedoťahujte nadmerne. Utiahnite rukou. Uťahujte iba prstami.

## Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonnom štítku.

- ♦ Ak je poškodený prívodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise BLACK+DECKER, aby sa zabránilo možným rizikám.

## Použitie predlžovacieho kábla

- ♦ Vždy používajte schválený typ predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite technické údaje). Predlžovací kábel musí byť vhodný na vonkajšie použitie a musí byť tiež tak označený. Je možné použiť predlžovací kábel HO7RN-F 2x1,5 mm<sup>2</sup> s dĺžkou až 30 m bez toho, aby dochádzalo k výkonným stratám pri prevádzke náradia. Pred použitím predlžovací kábel riadne skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Ak je tento kábel poškodený, vymeňte ho. V prípade použitia zvinovacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## Poklesy napájacieho napätia

- ♦ V určitých podmienkach napájania môže toto náradie počas spúšťania spôsobiť krátkodobé poklesy napätia.
- ♦ To môže mať vplyv na ostatné zariadenia. Napríklad môže dôjsť k dočasnému poklesu intenzity elektrického osvetlenia.
- ♦ Ak je to nutné, kontaktujte rozvodnú spoločnosť, aby ste určili, či je impedancia napájacieho zdroja nižšia než 0,366 ohmov. V týchto podmienkach je nepravdepodobné, aby dochádzalo k poruchám.

## Ochrana pred úrazom spôsobeným elektrickým prúdom

- ♦ Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi (napríklad kovové zábradlia, stĺpy verejného osvetlenia atď.). Elektrická bezpečnosť môže byť ďalej zvýšená použitím prúdového chrániča (RCD) s vysokou citlivosťou (30 mA/30 ms).



**Varovanie!** Použitie prúdového chrániča (RCD) alebo iného ističa nezabavuje používateľa reťazovej pily povinnosti dodržiavať bezpečnostné pokyny a vykonávať bezpečné pracovné postupy uvedené v tomto návode.

## Popis

1. Hlavný vypínač
2. Odisťovacie tlačidlo
3. Zostava predný kryt/brzda reťaze
4. Vodiaca lišta
5. Reťaz
6. Zostava krytu reťaze
7. Kryt zaistovacej matice nastavenia reťaze
8. Nastavovacia matica napnutia reťaze
9. Ochranné puzdro
10. Prívodný kábel
11. Prichytka prívodného kábla
12. Viečko nádržky na olej
13. Indikátor množstva oleja

## Zostavenie



**Varovanie!** Pri práci s touto reťazovou pilou vždy používajte rukavice.



**Varovanie!** Pred vykonávaním akéhokoľvek zostavenia alebo údržby náradia toto náradie vždy vypnite a odstráňte akumulátor.



**Varovanie!** Pred zostavením odstráňte viazaciú pásku, ktorá upevňuje reťaz k vodiacej lište.

## Mazanie reťaze

Toto mazanie musíte vykonávať pri každom prvom použití novej reťaze (6). Novú reťaz (6) pred použitím ponorte minimálne na jednu hodinu do oleja. Použite olej na reťaze BLACK+DECKER. Odporúčame Vám, aby ste počas celej prevádzkovej životnosti tejto reťazovej pily používali iba olej BLACK+DECKER, pretože zmes rôznych olejov by mohli viesť k zníženiu kvality oleja, čo

by drasticky skrátilo prevádzkovú životnosť reťaze pily a objavili by sa ďalšie riziká.

Nikdy nepoužívajte už použitý olej, príliš hustý olej alebo veľmi riedky olej určený pre šijacie stroje. Také oleje môžu reťazovú pilu poškodiť.

## Zostavenie vodiacej lišty a reťaze (obr. A – H)

- ♦ Položte reťazovú pilu na stabilný povrch.
- ♦ Odstráňte kryt zaisťovacej matice nastavenia reťaze (7) (obr. B).
- ♦ Pomocou dodaného kľúča/skrutkovača (21) otáčajte zaisťovacou maticou nastavenia reťaze proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby ste mohli odstrániť zostavu krytu reťaze (6) (obr. C).
- ♦ Nasadte reťaz (5) na vodiacu lištu (4) a uistite sa, či čepele reťaze pily na hornej časti vodiacej lišty (4) smerujú dopredu (obr. E).
- ♦ Pomocou dodaného kľúča/skrutkovača (21) otáčajte nastavovacou maticou napnutia reťaze (8) proti smeru pohybu hodinových ručičiek, aby bol umožnený pohyb (obr. D).
- ♦ Veďte reťaz (5) pozdĺž vodiacej lišty (4) a natiahnite ju tak, aby na jednej strane zadnej časti vodiacej lišty (4) došlo k vytvoreniu slučky.
- ♦ Veďte reťaz (5) pozdĺž hnacieho kolesa (14), zarovnajzte spodný otvor vo vodiacej lište a napínaciu skrutku reťaze (8) (obr. F).

**Poznámka:** Otáčajte nastavovacou maticou napnutia reťaze podľa potreby, aby došlo k zarovnaniu centrálného otvoru so skrutkou (14).

**Varovanie!** Pred opätovným zostavením sa uistite, či je zostava predný kryt/brzda reťaze (3) nastavená v správnej polohe (prednej) (obr. A).

- ♦ Umiestnite zostavu krytu reťaze (6) na reťazovú pilu.
- ♦ Uistite sa, či je výstupok (17) na zostave krytu reťaze správne umiestnený v drážke (18) na hlavnom kryte (obr. G).
- ♦ Otočte zaisťovaciu maticu nastavenia reťaze (7) v smere pohybu hodinových ručičiek, aby došlo k riadnemu usadeniu.
- ♦ Povoľte zaisťovaciu maticu nastavenia reťaze (7) o jednu celú otáčku tak, aby mohlo dôjsť k napnutiu reťaze.
- ♦ Skontrolujte napnutie reťaze podľa nižšie uvedené postupu. Reťaz príliš nenapínajte.
- ♦ Pomocou dodaného kľúča/skrutkovača (21) dotiahnite nastavovaciu maticu napnutia reťaze (obr. H) (Vodiacu lištu reťaze označujú bodkované čiary).

## Kontrola a nastavenie napnutia reťaze pily (obr. I)

Pred použitím pily a po každých 10 minútach práce s pilou musíte skontrolovať napnutie reťaze.

- ♦ Odpojte náradie od napájacieho napätia.
- ♦ Mierne zatiahnite za reťaz (5), ako na uvedenom obrázku (detail v obr. I). Napnutie je správne, ak reťaz (5) pri povytiahnutí z vodiacej lišty (4) o 3 mm zaskočí späť. Medzi vodiacou lištou (4) a reťazou

pily (5) nesmie byť na spodnej strane vodiacej lišty žiadny previs.

**Poznámka:** Reťaz neprepínajte, pretože by to viedlo k nadmernému opotrebovaniu a skráteniu prevádzkovej životnosti reťaze a vodiacej lišty.

**Poznámka:** Ak je reťaz pily nová, počas prvých 2 prevádzkových hodín veľmi často kontrolujte jej napnutie (po odpojení od napájacieho zdroja), pretože sa nová reťaz mierne vyťahuje.

## Zväčšenie napnutia reťaze (obr. H)

- ♦ Otočte zaisťovaciu skrutku nastavenia reťaze (7) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- ♦ Napnite reťaz pily pomocou nastavovacej skrutky napnutia reťaze (8). Otáčanie v smere pohybu hodinových ručičiek spôsobuje napínanie.
- ♦ Dotiahnite zaisťovaciu skrutku nastavenia reťaze (7).

## Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu.

## Naplnenie nádržky na olej (obr. K)

- ♦ Odstráňte viečko nádržky (12) a naplňte nádržku odporúčaným typom oleja na reťaze. Množstvo oleja v nádržke môžete sledovať pomocou indikátora (13). Znovu nasadte viečko nádržky (12).
- ♦ Pravidelne pilu vypínajte a kontrolujte množstvo oleja pomocou indikátora (13). Ak je v nádržke menej než štvrtina požadovaného množstva oleja, odpojte zástrčku kábla pily od sieťovej zásuvky a doplňte do nádržky správny typ oleja.

Táto reťazová píla je vybavená automatickým systémom mazania, ktorý stále maže reťaz pily a vodiacu lištu. Odporúčame Vám, aby ste počas celej prevádzkovej životnosti tejto reťazovej pily používali iba olej BLACK+DECKER, pretože zmesi rôznych olejov by mohli viesť k zníženiu kvality oleja, čo by drasticky skrátilo prevádzkovú životnosť reťaze pily a objavili by sa ďalšie riziká.

Nikdy nepoužívajte už použitý olej, príliš hustý olej alebo veľmi riedky olej určený pre šijacie stroje. Také oleje môžu reťazovú pilu poškodiť. Používajte iba oleje správnej triedy (kat. č. A6023-QZ).

- ♦ Táto reťazová píla bude počas použitia dávkovať olej na reťaz automaticky.

## Zapnutie

**Poznámka:** Ak nie je zostava predný kryt/brzda reťaze v polohe „nastaviť“, zapnúť pilu nebude možné.

- ♦ Uchopte pilu pevne oboma rukami. Stlačte odisťovacie tlačidlo (2) a potom stlačte hlavný vypínač (1), aby došlo k spusteniu pily.
  - ♦ Hneď ako dôjde k spusteniu motora, uvoľnite odisťovacie tlačidlo (2) a uchopte pevne rukoväť.
- Na náradie príliš netlačte, nechajte náradie pracovať vlastným tempom. Práca je účinnejšia a bezpečnejšia, ak používate náradie a nástroje na účely, na aké sú určené. Príliš veľký tlak vedie k rozťahovaniu reťaze pily (5).

### Ako nastaviť brzdu reťaze (obr. A)

- ♦ Uistite sa, či je náradie odpojené od elektrickej siete.
- ♦ Nastavte zostavu predný kryt/brzda reťaze (3) späť do polohy „nastaviť“ (obr. A).
- ♦ Náradie je teraz pripravené na použitie.

### K čomu dochádza pri spätnom ráze reťaze

Ak dôjde k spätnému rázu, vaša ľavá ruka sa dostáva do kontaktu s predným krytom, tlačí tento kryt dopredu smerom k obrobku, a tým zastaví náradie za niekoľko zlomkov sekundy.

### Ako vyskúšať brzdu reťaze (obr. A)

- ♦ Pred použitím pily vždy skontrolujte, či brzda reťaze pracuje správne.
- ♦ Uchopte náradie pevne oboma rukami a na pevnom povrchu sa uistite, či sa reťaz pily (5) nedotýka povrchu zeme, a zapnite pilu (pozrite časť „Ako zapnúť reťazovú pilu“).
- ♦ Otáčajte ľavú ruku smerom dopredu okolo prednej rukoväti tak, aby sa zadná časť Vašej ruky dostala do kontaktu so zostavou predný kryt/brzda reťaze (3), a zatlačte ju dopredu smerom k obrobku (obr. A). Reťaz pily (5) sa musí zastaviť za niekoľko zlomkov sekundy.

Ak chcete funkciu zostavy predný kryt/brzda reťaze (3) obnoviť, postupujte podľa pokynov v časti „Ako nastaviť brzdu reťaze“.

**Poznámka:** Vyvarujte sa opätovného spustenia náradia, pokiaľ nezačujete, že sa motor úplne zastavil.

**Poznámka:** Ak dôjde k poruche brzdy reťaze, zverte opravu tohto výrobku autorizovanému servisu BLACK+DECKER.

### Ak dôjde kablokovaniu reťaze (5) alebo vodiacej lišty (4)

- ♦ Vypnite náradie.
- ♦ Odpojte náradie od napájacieho napätia.
- ♦ Rozovrite rez pomocou klinov, aby došlo k uvoľneniu tlaku na vodiacu lištu (4). Nepokúšajte sa pilu uvoľniť prudkými pohybmi.
- ♦ Začnite nový rez.

### Pílenie stromov (obr. L - R)

Neskúsení používatelia by sa nemali pokúšať píliť stromy. Používateľ môže utrpieť zranenie alebo môže spôsobiť škodu na majetku, ak nebude brať do úvahy smer pádu stromu. Strom sa môže rozštiepiť a počas rezania môže taktiež dôjsť k pádu poškodenej alebo suchej vetvy.

Bezpečná vzdialenosť osôb, okolitých budov a ďalších objektov od stínaného stromu zodpovedá minimálne 2,5-násobku jeho výšky. Osoby, budovy alebo predmety nachádzajúce sa v tomto priestore sú vystavené riziku zasiahnutia padajúcim stromom.

### Pred pokusom o sťatie stromu:

- ♦ Uistite sa, či stínanie stromov nezakazuje alebo nereguluje platný miestny zákon alebo predpis.
- ♦ Berte do úvahy všetky nasledujúce podmienky, ktoré môžu ovplyvniť smer pádu stromu:
  - ♦ Určený smer pádu.

- ♦ Prirodzený sklon stromu.
- ♦ Akýkoľvek neobvyklý tvar hrubej vetvy alebo hniloba.
- ♦ Okolostojace stromy a prekážky vrátane nadzemných vedení a podzemných sietí.
- ♦ Rýchlosť a smer vetra.

Pripravte si plán úniku pred padajúcimi stromami a vetvami. Zaisťte, aby na únikovej ceste neboli žiadne prekážky, ktoré by bránili v pohybe. Pamätajte, že vlhká tráva a čerstvo orezaná kôra sú klzké.

- ♦ Nepokúšajte sa stínať stromy, ktorých priemer kmeňa je väčší než pracovná dĺžka lišty reťazovej pily.
- ♦ Urobte do kmeňa smerový zárez, aby ste určili smer pádu stromu.
- ♦ Potom urobte horizontálny rez do hĺbky, ktorá zodpovedá zhruba 1/5 až 1/3 priemeru stromu, ktorý bude rovnobežný s rovinou základne stromu (obr. L).
- ♦ Potom nad prvým rezom na rovnakej strane stromu urobte druhý rez, ktorý bude s horizontálnym rezom zvierat uhol 45°.
- ♦ Z druhej strany kmeňa stromu urobte jednoduchý horizontálne rez, ktorý sa bude nachádzať asi 25 až 50 mm nad smerovým zárezom. (obr. M). Nikdy nerobte rez do smerového zárezu, pretože by ste stratili kontrolu nad ovládaním smeru pádu stromu.
- ♦ Zarazte do zárezu vhodný klin alebo klíny, aby došlo k jeho rozovretiu a k pádu stromu (obr. N).

### Prerezávanie vetiev stromu

Uistite sa, že prerezávanie vetiev stromov nezakazuje alebo nereguluje platný miestny zákon alebo predpis. Prerezávať by mali skúsení pracovníci, pretože hrozí zvýšené riziko zovretia reťaze pily a spätného rázu.

### Pred prerezávaním berte do úvahy všetky podmienky, ktoré môžu ovplyvniť smer pádu:

- ♦ Dĺžka a hmotnosť rezanej vetvy.
- ♦ Akýkoľvek neobvyklý tvar hrubej vetvy alebo hniloba.
- ♦ Okolité stromy a prekážky, vrátane prekážok nad hlavou.
- ♦ Rýchlosť a smer vetra.
- ♦ Vetvy, ktoré sú prepletené s inými vetvami. Pracovník musí brať do úvahy prístup k vetvám stromu a smer ich pádu. Vetvy stromu sa môžu ľahko vrhnúť smerom ku kmeňu. Okrem toho môžu vetvy ohroziť okolostojace osoby, objekty a iný majetok, nachádzajúci sa pod nimi.
- ♦ Z dôvodu zabránenia rozštiepeniu urobte prvý rez smerom hore. Hĺbka rezu by mala zodpovedať maximálne jednej tretine priemeru vetvy.
- ♦ Urobte druhý rez smerom dole proti prvému rezu.

### Rezanie guľatiny (obr. O - R)

Spôsob rezania závisí od spôsobu podporenia rezaného materiálu. Ak je to možné, vždy používajte vhodný stojan na rezanie dreva. Vždy začnite rez s reťazou pily v chode a tak, aby bol hrotový doraz (20) v kontakte s drevom (obr. O).

Pri dokončení rezu vykonajte otočný pohyb pomocou hrotového dorazu.

**Ak je materiál pri rezaní podopretý po celej dĺžke:**

- ♦ Robte rez smerujúci dole, ale zabráňte tomu, aby sa píla dostala do kontaktu so zemou, pretože by došlo k rýchlemu otupeniu reťaze.

**Ak je materiál pri rezaní podopretý na oboch koncoch:**

- ♦ Najskôr reže smerom dole do jednej tretiny, aby ste zabránili štiepeniu, a potom vedte druhý rez smerom proti prvému rezu.

**Ak je materiál pri rezaní podopretý na jednom konci:**

- ♦ Najskôr reže jednu tretinu priemeru smerom hore, aby ste zabránili štiepeniu, a potom reže smerom dole.

**Ak režete na svahu:**

- ♦ Vždy stojte na svahu nad rezaným materiálom.

**Ak režete drevo na zemi (obr. O):**

- ♦ Zaisťte si drevo pomocou zarážok alebo klinov. Používateľ píly alebo iné osoby nesmú zaisťovať polohu polien alebo kmeňa tak, že si naňho sadnú alebo že na ňom budú stáť. Zaisťte, aby sa reťaz píly nedostala do kontaktu so zemou.

**Ak používate pri rezaní stojan (obr. Q):**

Ak je to možné, vždy zásadne odporúčame použitie stojana.

- ♦ Umiestnite guľatinu do stabilnej polohy. Vždy reže mimo oporných bodov stojana. Na pripevnenie obrobku používajte upínacie svorky alebo pásy.

**Orezávanie vetví (obr. R)**

Odstraňovanie vetiev zo sťatého stromu. Pri orezávaní vetiev nechajte väčšie spodné vetvy, aby podopierali sťatý strom.

Malé vetvy odstraňujte jedným rezom. Vetvy, na ktoré pôsobí tlak, sa musia rezať zo spodnej strany vetvy smerom k hornej strane vetvy, aby ste zabránili zablokovaniu píly v reze.

Orežte vetvy z opačnej strany stromu a dbajte na to, aby sa kmeň stromu nachádzal medzi Vami a pilou. Nikdy nerezte, ak máte pílu medzi nohami, a nikdy si nesadajte na vetvy, ktoré budete rezať.

**Odstraňovanie porúch**

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
<b>Náradie nie je možné zapnúť</b>	Nie je stlačené odisťovacie tlačidlo.	Stlačte odisťovacie tlačidlo.
	Predný kryt v polohe pre aktiváciu brzdy	Obnovte funkciu predného krytu
	Spálená poistka	Vymeňte poistku
	Zopnutie prúdového chrániča	Skontrolujte prúdový chránič
	Odpojený privodný kábel	Skontrolujte napájanie
<b>Reťaz sa nezastavuje do 2 sekúnd, ak dôjde k vypnutiu náradia</b>	Reťaz je príliš voľná	Skontrolujte napnutie reťaze
<b>Lišta/reťaz sú horúce alebo sa objaví dym</b>	Prázdna nádržka na olej	Skontrolujte množstvo oleja
	Zapchatý otvor pre mazací olej na lište píly	Očistite otvory pre mazací olej (21 - obr. E) a vyčistite drážku vo vodiacej lište
	Reťaz je príliš napnutá	Skontrolujte napnutie reťaze
<b>Reťazová píla nevykonáva správne rezy</b>	Vodiaca lišta píly musí byť namazaná	Kompletne namažte vodiacu lištu
	Reťaz sa pohybuje opačne	Skontrolujte a opravte smer reťaze  Nabrúste ju
<b>Reťazová píla nespotrebováva olej</b>	Nečistoty v nádržke	Vyprázdňte olej z nádržky a použite nový olej
	Mazací otvor vo viečku je zapchatý	Odstráňte nečistoty z tohto otvoru
	Nečistoty na reťazovej lište	Odstráňte tieto nečistoty a očistite vodiacu lištu
	Nečistoty vo výstupe pre mazací olej	Odstráňte tieto nečistoty

**Údržba**

Pravidelná údržba zaručuje dlhú prevádzkovú životnosť tejto píly. Odporúčame Vám, aby ste v pravidelných intervaloch vykonávali nasledujúce kontroly.

**Varovanie!** Pred vykonávaním akejkoľvek údržby elektrického náradia:

- ♦ Vypnite náradie a odpojte ho od napájacieho zdroja.

### Množstvo oleja

Hladina oleja v nádržke by sa nemala nachádzať pod značkou pre 1/4 množstva.

### Reťaz a vodiaca lišta (obr. F)

- ♦ Po niekoľkých prevádzkových hodinách a pred uložením tejto pily odstráňte z pily vodiacu lištu (4) aj s reťazou pily (5) a očistite ich.
- ♦ Uistite sa, či je čistý kryt reťaze, a ak je to nutné, odstráňte z neho všetky nečistoty.
- ♦ Pri opätovnej montáži otočte vodiacu lištu (4) o 180°, pomocou skrutkovača odstráňte koliesko na napínanie reťaze a znovu ho namontujte na opačnej strane vodiacej lišty.

**Varovanie!** Reťaz príliš nenapínajte.

- ♦ Namažte ozubené koleso cez otvor na mazanie ozubeného kolesa, aby ste zaistili rovnomerné opotrebovanie okolo lišt vodiacej lišty.

### Brúsenie reťaze pily

Ak chcete od pily získať maximálny výkon, je dôležité, aby boli zuby reťaze stále ostré. Návod na tento úkon nájdete na obale brúsiacej súpravy. Na tento účel Vám odporúčame kúpu brúsnej súpravy na reťaze BLACK+DECKER (k dispozícii u servisných zástupcov a vybraných dodávateľov BLACK+DECKER).

### Výmena opotrebených pilových reťazí

Náhradné reťaze sú k dispozícii u predajcov alebo servisných zástupcov BLACK+DECKER. Vždy používajte originálne náhradné diely.

### Ostrosť reťaze pily

Zuby pilovej reťaze sa otupia okamžite pri kontakte rotujúcej reťaze so zemou alebo s klincami.

### Napnutie reťaze pily

Pravidelne kontrolujte napnutie pilovej reťaze.

### Čo robiť, ak potrebuje Vaša píla opravu.

Vaša reťazová píla je vyrobená tak, aby spĺňala požiadavky platných bezpečnostných predpisov. Opravy musia byť vykonávané iba kvalifikovanými osobami, ktoré budú používať originálne náhradné diely. Nedoručenie tohto pokynu môže viesť k značnému ohrozeniu obsluhy. Odporúčame Vám, aby ste tento návod uložili na bezpečnom mieste.

### Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťte bezpečnú likvidáciu starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

**Varovanie!** Na uzemňovaciú svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 10 A.

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok BLACK+DECKER ďalej používať alebo ak si ho prajete nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť BLACK+DECKER poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov BLACK+DECKER po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete využiť výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek zástupcovi autorizovaného servisu, ktorý zariadenie odoberie a zaisť jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu BLACK+DECKER nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov BLACK+DECKER a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Technické údaje

	CS1840 (Typ 1)
Napájacie napätie	V 230
Príkon	W 1 800
Dĺžka lišty	mm 390
Maximálna dĺžka lišty	mm 450
Otáčky reťaze (naprázdno)	m/s 12,5
Maximálna dĺžka rezu	mm 400
Objem nádržky na olej	ml 100
Hmotnosť	kg 4,69
Trieda ochrany	II

### Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

$L_{PA}$  (akustický tlak) 92,6 dB(A), odchýlka (K) 2,5 dB(A),

$L_{WA}$  (akustický výkon) 103,6 dB(A), odchýlka (K) 2,5 dB(A)

### Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií ( $a_{hV}$ ) 5,1 m/s<sup>2</sup>, odchýlka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

# ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA  
SMERNICA TÝKAJÚCA SA VONKAJŠIEHO  
HLUKU



## CS1840 – reťazová píla

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/ES, EN 60745-1, EN 60745-2-13: 2009 + A1 2011 2006/42/EC, Reťazová píla, Príloha IV.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH;  
Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany;

Číslo úradne stanoveného orgánu: 0197

Úroveň akustického výkonu podľa normy 2000/14/ES (Článok 13, Príloha III):

$L_{wa}$  (meraný akustický výkon) 103,6 dB(A), odchýlka (K) 2,5 dB(A),  $L_{wa}$  (zaručený akustický výkon) 108 dB(A)

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

R. Laverick  
Technický riaditeľ  
Black & Decker Europe  
210 Bath Road, Slough  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
28. 10. 2014

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker, v priebehu 24 mesiacov od jeho kúpy, akékoľvek poruchy spôsobené chybou materiálu alebo zlým dielenským spracovaním, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Tento výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ♦ Tento výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.

zst00302893 - 03-05-2016

- ♦ Tento výrobok nebol poškodený cudzím zavinením, inými predmetmi alebo nehodou.
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Navštívte, prosím, naše stránky [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) a zaregistrujte tu Váš nový výrobok BLACK+DECKER, aby ste mohli byť informovaní o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) sú k dispozícii ďalšie informácie o značke BLACK+DECKER a o celom rade našich ďalších výrobkov.

**STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Vysoká 2/b

811 06 Bratislava

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)

[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

**STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Tůrkova 5b

149 00 Praha 4

Česká Republika

Tel.: 00420 261 009 772

Fax: 00420 261 009 784

Servis: 00420 244 403 247

[www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz)

[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 335 511 063

Fax: 00421 335 512 624

[www.bandservis.sk](http://www.bandservis.sk)

[p.talajka@bandservis.sk](mailto:p.talajka@bandservis.sk)

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 556 233 155

[bandserviske@zoznam.sk](mailto:bandserviske@zoznam.sk)

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

**BAND SERVIS**

Kláštorského 2

140 00 Praha 4

Tel.: 00420 244 403 247

Fax: 00420 241 770 167

[j.kraus@bandservis.cz](mailto:j.kraus@bandservis.cz)

[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)

[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)









**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b> Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b> Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b> Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b> Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**H**  
Black & Decker Központi  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thököly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

**PL**  
Adresy servisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

**SK**  
Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

**CZ** Dokumentace záruční opravy

**PL** Przebieg napraw gwarancyjnych

**H** A garanciális javítás dokumentálása

**SK** Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis